# Contents


**1 Introduction to language testing** 5
1.1 Testing and teaching 5
1.2 Why test? 6
1.3 What should be tested and to what standard? 7
1.4 Testing the language skills 8
1.5 Testing language areas 9
1.6 Language skills and language elements 10
1.7 Recognition and production 11
1.8 Problems of sampling 12
1.9 Avoiding traps for the students 14

**2 Approaches to language testing** 15
2.1 Background 15
2.2 The essay-translation approach 15
2.3 The structuralist approach 15
2.4 The integrative approach 16
2.5 The communicative approach 19

**3 Objective testing** 25
3.1 Subjective and objective testing 25
3.2 Objective tests 26
3.3 Multiple-choice items: general 27
3.4 Multiple-choice items: the stem/the correct option/the distractors 30
3.5 Writing the test 33

**4 Tests of grammar and usage** 34
4.1 Introduction 34
4.2 Multiple-choice grammar items: item types 34
4.3 Constructing multiple-choice items 37
4.4 Constructing error-recognition multiple-choice items 39
4.5 Constructing rearrangement items 41
4.6 Constructing completion items 42
4.7 Constructing transformation items 46
4.8 Constructing items involving the changing of words 48
4.9 Constructing 'broken sentence' items 49
4.10 Constructing pairing and matching items 49
4.11 Constructing combination and addition items 50

**5 Testing vocabulary** 51
5.1 Selection of items 51
5.2 Multiple-choice items (A) 52
5.3 Multiple-choice items (B) 56
5.4 Sets (associated words) 58
5.5 Matching items 58
5.6 More objective items 60
5.7 Completion items 62

**6 Listening comprehension tests** 64
6.1 General 64
6.2 Phoneme discrimination tests 65
6.3 Tests of stress and intonation 68
6.4 Statements and dialogues 69
6.5 Testing comprehension through visual materials 71
6.6 Understanding talks and lectures 82

**7 Oral production tests** 88
7.1 Some difficulties in testing the speaking skills 88
7.2 Reading aloud 89
7.3 Conversational exchanges 90

7.4 Using pictures for assessing oral production 92
7.5 The oral interview 96
7.6 Some other techniques for oral examining 102

**8 Testing reading comprehension 105**
8.1 The nature of the reading skills 105
8.2 Initial stages of reading: matching tests 107
8.3 Intermediate and advanced stages of reading: matching tests 110
8.4 True/false reading tests 113
8.5 Multiple-choice items (A): short texts 116
8.6 Multiple-choice items (B): longer texts 117
8.7 Completion items 124
8.8 Rearrangement items 129
8.9 Cloze procedure 131
8.10 Open-ended and miscellaneous items 133
8.11 Cursory reading 133

**9 Testing the writing skills 135**
9.1 The writing skills 135
9.2 Testing composition writing 136
9.3 Setting the composition 138
9.4 Grading the composition 144
9.5 Treatment of written errors 149
9.6 Objective tests: mechanics 150
9.7 Objective tests: style and register 152
9.8 Controlled writing 154

**10 Criteria and types of tests 159**
10.1 Validity 159
10.2 Reliability 162
10.3 Reliability versus validity 164
10.4 Discrimination 165
10.5 Administration 167
10.6 Test instructions to the candidate 168
10.7 Backwash effects 170
10.8 Types of tests 171

**11 Interpreting test scores 174**
11.1 Frequency distribution 174
11.2 Measures of central tendency 175
11.3 Measures of dispersion 176
11.4 Item analysis 178
11.5 Moderating 185
11.6 Item cards and banks 185

Selected bibliography 188
Index 191

# Index


Achievement tests 172
Addition items 50
Administration 167–168
Analytic marking 148
Aptitude items 173
Attainment tests 171

Backwash 170–171
Banding
— compositions 145–146
— oral interviews 98–100
Broken sentence items 49

Central tendency 175–176
Changing words 48–49
Classification of tests 15
Classroom tests 6
Cloze procedure 16–17, 131–133
Combination items 50
Communicative approach 19–24
Completion items
— grammar 42–46
— reading comprehension 124–129
— sentences, texts 156–157
— spelling 151–152
— vocabulary 62–63
Composition
— general 136–150
— setting 138–143
— titles 137–138
Concurrent validity 161–162
Connectives 156
Construct validity 161
Content validity 160–161
Controlled writing 154–158
Conversations 90–92
Cursory reading 133–134

Definitions 62
Diagnostic testing 6, 173
Dialogues 69–71, 90–92
Dictation 17–18, 151
Difficulty index 178–179
Discrimination 165, 179–182
Dispersion 176–178

Empirical validity 161–162
Error, test margin of 166
Error recognition items 39–40, 152
Error-count marking 148–149
Errors 149–150
Essay–translation approach 15
Evaluation 7
Extended answer analysis 182–185
Extensive reading 106

Face validity 159–160
Facility value 178–179
Fragmented sentences 155
Frequency distribution 174–175

Grading compositions 144–149
Grammar 9, 34–50
Group discussion 102–104

Impression marking 147–148
Impure items 29
Index of difficulty 178–179
Instructions 168–170
Integrative approach 16
Intensive reading 106
Interpretation of scores 174–188
Intonation 68–69
Items
— analysis 178–185
— cards and banks 185–187
— difficulty 178–179
— discrimination 179–182
(*For types of items, see individual entries, e.g. addition, combination, multiple-choice*)

Judgement skills 135

Language areas 9
Language elements 10–11
Language skills 8, 10–11
Lectures 82–87
Length of texts 118
Linking sentences 15
Listening comprehension 64–87

Mark/re-mark reliability 162
Marking
— analytic method 148
— compositions 144–149
— error-count method 148–149
— impression method 147–148
— mechanical accuracy method 148–149
— treatment of errors 149–150
Matching items
— reading 107–113
— vocabulary 58–60
Mean 175–176
Mechanical accuracy marking 148–149
Median 175
Mistakes 7, 149–150
Mode 175
Model paragraphs 154
Moderating 186–187
Motivation 7
Multiple marking 147–148
Multiple-choice items
— construction 27–40
— correct option 37–38
— distractors 32–33
— error recognition 39–40
— grammar 9
— listening 66–71
— reading 116–124
— spelling 151
— stem 36–37
— vocabulary 52–28
— writing 152–153

Objective testing 25–27
Open-ended items 133
Oral production 88–104
Oral interview 96–102

Pairing and matching items 49–50
Parallel test forms 163
Performance levels 21–23
Phoneme discrimination 65–68
Phonology 9
Pictures
— listening comprehension 71–82
— matching 110, 112
— speaking 92–96
— writing 142–143
Practicability 167–168
Predictive validity 161–162
Problem solving 102–104
Production 11

Proficiency tests 172–173
Profile reporting 19–23, 163
Progress tests 171–172
Psychometric approach 16
Punctuation 135, 150–151

Qualitative judgements 20–22

Range 176
Rating scale
— compositions 145–146
— oral interviews 98–100
Reading
— extracts (for writing) 155–156
— reading aloud 89–90
— skills 105–106
— test specifications 22–23
Rearrangement items
— grammar 41–42
— reading 129–131
— vocabulary 61
Recognition 11
Redundancy 64
Register 153–154
Reliability 12, 162–165
— listening comprehension 65
— mark/re-mark 162
— parallel test forms 163
— profile reporting 163
— split half-method 163–164
— test/re-test 162
— v validity 164–165
Role playing 102–104
Rubrics 168–170

Sampling 12, 51–52, 118
Scanning 133–134
Scores 174–188
Scoring
— oral interviews 98–100
Sentence matching 107–110
Sets 58
Skimming 133–134
Speaking 21–23, 88–104
Specifications 13
Spelling 135, 151–152
Split-half method 163–164
Spoken language 64–65
Spread of scores 166–167
Standard deviation 176–178
Standards 7
Statements 69–71
Stress 68–69
Structuralist approach 15
Style 152–153
Subjective testing 25–26
Synonyms 61

Talks 82–87, 102
Teaching 5, 170–171
Test types 106–107, 171–173
Test/re-test reliability 162
Transformation items 46–48
Translation 18–19
Traps 14
True/false tests 113–116

Usage 34–50

Validity 159–162
— concurrent 161
— construct 161
— content 160–161
— empirical 161–162
— face 159–160
— predictive 161
— v reliability 164–165
Visuals
— listening comprehension 71–82
— matching 110, 112
— speaking 92–96
— writing 142–143
Vocabulary 9, 51–63

Word formation 61
Word matching 107
Writing 135–158
— levels 136
— tasks 136